

Harvard Applier OptiTips®

Gebrauchsanweisung

DE

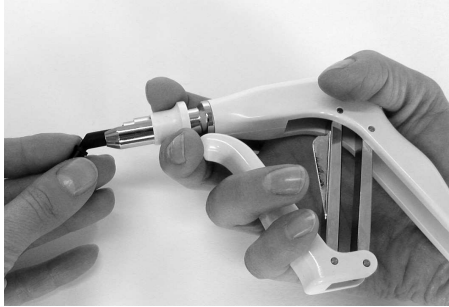
Instructions for use

EN



Der ergonomisch gestaltete Harvard Applier OptiTips® ist für die sichere und genaue Direktapplikation von Füllungsmaterialien aus OptiTips® (wie z.B. Harvard PremiumFill, Harvard PremiumFlow) besonders geeignet.

The ergonomical designed Harvard Applier OptiTips® is excellent suitable for the easy and reliable application of composite restorative materials in OptiTips® (e.g. Harvard PremiumFill, Harvard PremiumFlow).



Zum Einsetzen oder Auswechseln der OptiTips® den weißen Kunststoffring nach hinten schieben. Dann kann der OptiTip® leicht eingelegt werden. Den Ring anschließend langsam loslassen bis der OptiTip® merklich einrastet.

For inserting or changing of OptiTips® pull back the white plastic ring. Now the OptiTip® can inserted easily. Slowly release the ring until the OptiTip® is securely locked into place.



Nun kann das Compositmaterial bequem und sicher appliziert werden. Die Spitze des OptiTip® in die gewünschte Richtung drehen und die Verschlusskappe abnehmen.

Now the composite material can be easily and reliably applied. Turn the tip of the OptiTip® to the desired direction and remove the cap.

Das Material sollte sich leicht aus dem OptiTip® herausdrücken lassen. Dazu den Harvard Applier OptiTips® mit einer gleichmäßigen Bewegung betätigen. Keine übermäßige Kraft anwenden! Übermäßige Kraftanwendung kann zu unkontrolliertem Materialfluss oder zum Wegfliegen des OptiTips® führen. Gegebenenfalls einen neuen OptiTip® verwenden. Nach beendeter Applikation den Kunststoffring nach hinten ziehen und den OptiTip® herausnehmen.

The material should easily extrude from the OptiTip®. Move the lever of the Harvard Applier OptiTips® with an even motion. Do not use excessive force! Excessive force may result in uncontrolled flow of material or cause the OptiTips® to eject. If necessary take a new OptiTip®. After application pull back the plastic ring and remove the OptiTip®.

Nach Gebrauch den Harvard Applier OptiTips® reinigen und desinfizieren.

After use clean and disinfect the Harvard Applier OptiTips®.

Der Harvard Applier OptiTips® kann mittels Heißdampf (Haltezeit 3 Minuten bei 134°C) sterilisiert werden. Eine Desinfektion mit Alkohol bzw. Desinfektionsmitteln, die 1,5 % Glutaraldehyd enthalten, ist möglich (max. 1 Stunde). Bei Verwendung anderer Sterilisationsmethoden entfällt jede Gewährleistung.

The Harvard Applier OptiTips® can be sterilized by hot air stream (134°C for 3 minutes). Desinfection with alcohol or 1,5 % glutaraldehyde-containing mixtures for desinfection is possible (max. 1 hour). Use of any other sterilization method will make void the warranty.

Garantie

Harvard Dental International GmbH garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellern ist. Harvard Dental International übernimmt keine weitere Haftung, auch keine implizite Garantie bezüglich Veräußerlichkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck. Der Anwender ist verantwortlich für den Einsatz und die bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes. Wenn innerhalb der Garantiefrist Schäden am Produkt auftreten, besteht Ihr einziger Anspruch und die einzige Verpflichtung von Harvard Dental International in der Reparatur oder dem Ersatz des Harvard Dental International-Produktes.

Warranty

Harvard Dental International GmbH warrants this product will be free from defects in material and manufacture. Harvard Dental International makes no other warranties including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusively remedy and Harvard Dental Internationals sole obligation shall be repair or replacement of the Harvard Dental International product.

Haftungsbeschränkung

Soweit ein Haftungsausschluss gesetzlich zulässig ist, besteht für Harvard Dental International GmbH keinerlei Haftung für Verluste oder Schäden durch dieses Produkt, gleichgültig ob es sich dabei um direkte, indirekte, besondere, Begleit- oder Folgeschäden, unabhängig von der Rechtsgrundlage, einschließlich Garantie, Vertrag, Fahrlässigkeit oder Vorsatz, handelt.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, Harvard Dental International GmbH will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Bestell-Nr. Artikel
7095200 Harvard Applier OptiTips®

Order-No. Article
7095200 Harvard Applier OptiTips®